Ն՝ 9521 1916 ՆՈՅՄ. 25—8 ԴԵԿՏ. ՃՈՒՄԱԱ 25 ԹԸՇՐ. ՍԱՆԻ 1332 32ԻՆԱՌ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՃԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը քէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوملك

مؤسسى ديكران جيوملك

بك اوغلنده كوچك بارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀՄԱՆԱԳՐԱՏԻՐ ԵՎ ՏՆՕՐԵՆ
Տ. Վ. Ա. ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պեյօղլընճա Գիւչիւք Բարուճագ Գարուտա
Իպիլ սոգաղընճա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Նոյմ. 24 թարիխլի գաւառկեանը ումումինին թէպլիզը ռեսմիսի տիր:

1.— Մուխթէլիֆ տարիւշխարա-քեսթելարը մը զնա մուհիմ պիր վագտա օլմասը:

2.— Թունա չըմալինտէ սոն մա-լիւմաթա նազարէն, Ղուքրէշ էօնիւ-տէքի մուհարէպաթտա գըթաաթըմը-զըն ալտըզը իւսէրա վէ դանայիմ պէր-վէճին աթի մըգտարա պալիզ օլմուշ տըր: 66սը մուխթէլիֆ բիւթպէտէ զա-պիթ օլմագ իւզրէ 4000է զարիպ է-սիր, իքիսի օն պուշուգ սանթիմէթ-ըոլըգ սէրի աթէշլի օպիւս օլմագ իւզ-րէ 38 ատէտ սէրի աթէշլի սահրա թօ-ըը, ճէպխանէ իլէ տօլու հիւզ թօրճը ճէպխանէ արտպասը, եիրմի մաքինա-լը թիւֆէնք, 3 օթօմօպիլ, պինլերճէ թիւֆէնք, բէք չօգ մալղէմէի սըհհիյէ վէ պիր չօգ սայիր թէճհիզաթը ասքէ-րիյէ: Բումինլեր հալընը գըթաաթը-մըզըն մուհարէպէ մանթըգասընտա 600ի միւթէճավուզ մագթուլ պրագ-մըշլար տըր: Մ.

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

Մէճլիսը Մէպուսան տիւն Հաճի Ատիլ պէյին բիյասէթինտէ թօբլանմըշ գապթը սապըգ օղունընդ թաստիգ օ-ըընմըշ տըր:

Մուխթէլիֆ տաճիրէլեր պիւտճէլէ-րինէ 1332 սէնէսի իչիւն եաբըլան զամլարա տայիր զանուն լայիհալարը Մալիյէ էնճիւմէնինէ հէվալէ օլընտը: Պաղտատտա Հիլալը Ահմէր խտմէ-թինտէ պուլընան Տիվանիյէ մէպուսը տոգթ. Սամի պէյ մէէղունիյէթ վէ-բիլտի:

Պատէհու բուզնամէյէ կէչիլիպ Տէր-սաատէթ պէյէտիյէ գանունընընը 64 ինճի վէ վիլայաթ պէյէտիյէ գանունը-նընը 40ինճի մատտէյէրինի մուատտէլ 2 ճէմազիւլախէր 1329 թարիխլի գա-նունա միւղէյյէլ գարարը մուվագգա-թընը իքինճի միւղաքէրէսի պիլիճրա այնէն գապուլ իտիլտի: Թէէճիլը Տու-յուն միւատէթինին թէքրար թէմ-տիտի հաղզընտաքի զանուն լայիհասը 2ինճի մատտէնին իլավէսիյէ այնէն վէ միւսթատճէլէն գապուլ օլընը: Կէրէք անվալը հարպիյէ վէ կէրէք էճ-նէպի բօսթալարընընը գաբանմասընտան տուլյուն գանունլարը մուճիպինճէ չիմ-տիյէ գատար թէէտիյէսինէ մէճպուր օլտուգլարը մըգատարլատան մատտա ալէէհիսապ սուրէթիյլէ ասըլ տէյն իւ-զերինտէն 1 քեան. սանի 1332 թա-րիխինտէ եիւզտէ պէշ վէ անտէն սոն-րա հէր իւչ այ իպթիտասընտա քէգա-լիք եիւզտէ պէշէր տատա թէէտիյէսի-նէ մէճպուր տըրլար:

Մատտէ 2:— Իշպու զանունընը թա-րիխը մէրիյէթինտէ իթիպարէն 30 Թըշր. սանի 333 թարիխինէ գատար վատէլէրի հիւլուլ իտէճէք օլան տու-յունընը՝ վատէսի հիւլուլինտէն իթիպա-րէն պէրինճի մատտէտէ թաճրիհ իտի-լէն միւատէթլէր ֆանկըսընա թէւա-տիւֆ իտէր իսէ հէր պիրի իչիւն եիւզ-տէ պէշ վաճիպիւլթէէտիյէ օլուշ տէյ-նինին միւթէպաղընը 30 Թըշր. սանի 333 թարիխինէ գատար թէէճիլ օլու-նաճագ տըր:

Մատտէ 3.— 21 թէմուզ 1330 թա-րիխինտէն իթիպարէն թէէճիլ իտիլ-միշ օլան տույունա գարշը վուգուտ պու-լան թէէտիյաթ թէէճիլը տույուն զա-նունլարը մուճիպինճէ վաճիպիւլթէէ-տիյէ մէգատիրէ ժահուշ օլընճագ տըր: Շու գատար քի անօնիմ շիրքէ-թի սուրէթինտէ միւթէյէքքիւլ պան-զալարտա մաթլուպը օլանլար էվվէլճէ նէ մըգտար ալմըշ օլուրլարտա օլսուն-լար, մաթլուպլէրինին եիւզտէ պէշի օն լիրատան նօգսան օլտա տախի, պան-գալար քէնարլէրինէ 1 քեան. սանի 1332 թարիխինտէ օն Օսմանը լիրա-սը վէ անտէն սոնրա հէր իւչ այ իպ-թիտասընտա քէզալիք օնար Օսմանը լիրասը թէէտիյէ իթմէկէ մէճպուր տըրլար:

Մատտէ 4.— Թէէճիլը տույուն զա-նունլարը մուճիպինճէ սէնէտաթը թիւճարիյէնին վաճիպիւլիյֆա գըս-մընտան տօլայը, թանզիմ վէ թէպլիզի միւգթազի օլան վէ կէրէք իշպու գա-նունա թէվֆիզէն սէնէտաթը մէպուս-սէնին վաճիպիւլթէէտիյէ գըսմընա ա-յիտ պուլընան ատէմը գապուլ վէ թէէ-տիյէ բրօթէսթօլարընընը 30 Թըշր. սանի 1333 թարիխինէ գատար ատէմը իֆթասը ալէագատարանընը հուզուգընը իսգաթ իթմէզ: Սալիֆիւզիքը սէնէ-տաթընը վաճիպիւլիյֆա օլան գըսմլա-րը իչիւն հազզը բուճուը մուհաֆազա զըմընընտա մուգթազի իգամէի տավա սէլահիյէթի 15 քեան. էվվէլ 1333 թարիխինէ գատար մահֆուզ տըր: Վատէլէրի 30 Թըշր. սանի 1333 թա-րիխինէ հիւլուլ իտէճէք օլան սէնէ-տաթը թիւճարիյէնին բրօթէսթօ միւա-տէթի 15 քեան. էվվէլ 1333 թարի-խինէ գատար թէմամիտ օլունմըշ տըր:

Իշպու զանուն մուճիպինճէ վաճիպ-իւլթէէտիյէ թէկասիթատէն պիրի բրօ-թէսթօ իտիլտիկի հալտէ, մուսախիբէրլն թէէտիյէսի իյճապ իտէճէք օլան թաս-սիթլեր իչիւն թէքրար բրօթէսթօ քէ-շիսէսինէ հաճէի՝ օրմայուգ բիօթէսթօ. խարճը սէնէտին բրօթէսթօ իտիմէմիշ գըսմընընն հէյէթը ումումիյէսի իւզ-ըինտէն իսթիյֆա իտիլէճէք տիր:

Մատտէ 5.— Թէէճիլը տույուն զա-նունլարը մուճիպինճէ վաճիպիւլիյֆա մըզտարը տույուն իչիւն մահքէմէլեր 15 քեան. էվվէլ 1333 թարիխինէ գա-տար բէէսէն վէ եա տաինլերին թա-լէպի իւզերինէ իֆլասա հիւքմ իթմէք-տէն մէնուս տըր: Անճագ իշպու մըգ-տարլար ատիյէն տավա վէ թահսիլ օ-լունընը վէ պունտան տօլայը վուգու-պուլաճագ հաճզ վէ ֆիրուխթ մուամէ-լէսի մէգատիրը մուէճճէլեյէ մագսուր օլուր:

Շու գատար քի էմվալը ղայրը մէն-զուլէնին միւզայէտէսի գըյմէթը հա-զիգիյէսինին սիւլտանընը պուլընճայա գատար թէմամիտ իտիլճէճէք վէ ալա-ճագ մէվգրի իճրատա օլան պիր իլտա միւսթէնէտա օլաբզը հալտէ, մահքէմէճէ պիլա քէֆալէթ վազը հաճզ օլընճագ տըր: Վէ պաշգաճա հաճզ տավասընտ լիւզում եօգ տըր: Մէտեունընն տայինի իզրարէն էմվալը մէնզուլէսինի էլտէն չըզարմաղա թասատտի էյլէտիկինէ մահքէմէճէ գանաաթ հասըլ օլտուրը թագտիրատ մէտեունընն էմվալը մէն-զուլէսինտէն մէճմուը տէյնէ թէգապիլ իտէճէք մըգտարը հաճզ իտիլէպիր վէ էմվալը ղայրը մէնզուլէ հազգընտա տախի ալէլբթլագ հաճզ վազ օլը-նապիլիր:

Մատտէ 6.— Այէլբթլագ էմվալը ղայրը մէնզուլէնին պէտէլը իյճարլա-րը թէէճիլէ թապի տէյթլ տիր: Ենճագ պունտան էվվէլքի թէէճիլը տու-յուն գանունլարը մուճիպինճէ թէէճիլ իտիլմիշ օլան պէտէլը իյճարլար իշպու գանունընն պիրինճի մատտէսի ահ-քեամընա թապի տիր:

Մատտէ 7.— Իշպու գանուն ահ-քեամը 20 թէմուզ 1330 թարիխինտէն սոնրա միւնազրա տույուն վէ մուգա-վէլաթ վէ թէահհիւտաթա չամիլ տէ-յիլ տիր:

Մատտէ 8.— Տային իլէ մէտեուն արասընտա մէշրութ օլան մըգտար ֆայիզին 20 թէմուզ 1330 թարիխին-տէն սոնրա թէզեիսի միւթէպէր տէ-յիլ տիր: Ֆայիզ իթասը մէշրութ օլ-մայան պանգալարտաքի մէվտուաթ ի-չիւն եիւզտէ տէօրթ վէ սայիր տու-յուն իչիւն եիւզտէ եէտի ֆայիզ իշ-լէյէճէք տիր: Իշպու ֆայիզլէր վատէ-լի տույուն իչիւն հիւլուլը վատէսէն,

ՀԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ

Գ. ԳԸՍՄ.— ՍԻՏԻ ՊԷԼՊԷՍ

8.— ՖԻԼԻԲ ԲՕՇԱՐ ՃԻՆԱՑԷԹԻ

— Մ. Բօշար, տէտի իսթիհզա օլ-տուղընընպէէլի իթմէյէն պիր սէտտ իլէ, սիզ պէօյիւք պիր ալիմսինիզ լաքին պիր շէյ վար քի, օնը պիլմէյօրսընըզ: Եանի պէնի թահզիր իսէն ճէզասըզ գալմազ: Սիզ պու թահզիրի եաբաբ-նըզ վէ գապահաթլըսընընզ: Սիզի էվ-վէլա... քէմալը սապր իլէ տինէ-տիմ. զիրա սիզի եազընտան թանը-մագ իսթէտիմ, սոնրա... պիր ազ վագթ գազանմագ լազըմ իտի: Թէէլի-քէլի սըրրլարը պիլէն պիր ինսանտան սագընմագ լազըմ կէլիր:

— Պէլքի պէնի զաթլ իտէճէքսի-նիզ:

— Էօյլէ օլուրսա նէ՞ օլուր:

Տօպթոր պէօյիւք պիր իսթիքրահ իլէ օմուզլարընը գալարրաը, կապ-ըիէլէ պիր նազարը աչգ ու թէրահիմ ամը վէրաի քի պունտան մէղարտա պիլէ պիրլէշմէք արզուսը անլաշըլը-յօր իտի:

— Պէն էօլիւմէն զորզմամ տէտի, սիզին եէնի զուրպանընըզ զաթիլէն տահա զիյատէ մէսուա օ-լաճագ տըր, պէն սաքինիմ, վիճաա-նըմ բահաթ տըր, տէյէպիլիրիմ քի թէէ-սիւֆ հրսս իթմէքսիզին էօլէճէյիմ:

— Սիզ պէնիմլէ բազարլըզա կի-բիշինիզ: Պէն սիզե պաշգա պիր բազարլըգ թէքլիֆ իտէճէկիմ: Հապ-զընընզսա էյի էֆքեարըմ վար տըր՝ նամուսլը ատամընընզ, սիւքիւթ իտէ-ճէկլինիզի պանա եէմինլէ թէէյիւա ի-տին, սէրպէսթ օլաճագսընընզ:

— Սէօզ վէրէմէմ սիզէ:

— Բէտտ մը՝ խսիյօրսընընզ:

— Սէրպէսթլիկիմի նի՞չիւն սա-թայըմ:

— Պասիրէթինիզլէ, մէուսիւ:

— Էկէր էօնիւնիզտէ թիթրէմիշ օլսամ. ալչագ օլմըշ օլըրըմ. իչիւն կէօյսիւմ աչըգ տըր, վուրապիլիրսի-նիզ, գալպիմ ալէլատէ չարբմագտա տըր:

— Պաշգա սէօզ խսթէմէզ, գապուլ իտիյօ՞րմըսընընզ:

— Խայր:

— Սապրըմ թիւքէնիյօր:

Ճէնապը Հազգ պիզի մուհա-քէմէ իթմէն:

Մարքի՝ սաղ էլինի զրսա ճա-քէթինին իչինէ սոգտու: Բէվօլվէրինի էլէ ալըպ տօպթօրըն կէօյսիւնէ տոզ-րու գալտըրտը: Ֆիլիբ Բօշար եէրին-տէն պիլէ զըմբլատանմատը: Եիւզիւ պիլէ տէյիշմէտի: Մարքի պիր տա-գիզա պէքլէտի, պէլքի թէրէտտիւտ իտիյօր իսի:

— Խայր տէտինիզ, էօյլէ մի՞, տէտի:

վասէսիզ տուլուն իչիւն թալէպքթան-բերի թարիխինտէն իթիպարէն հիսապ օրունանաք վէ ֆայիզէր զաթի հիսապ տուրէթիլէ ալթը այ միրուրինտէն եվվել բէնսիւլմալէ զամմ օրունամայանաք ալը։

Մարտ 9։— Խազինէի ամվլէթէ հէր նէ տուրէթլէ օրուրսա օրտուն տէյնէրի օրուզ տա պանգալարա մէվ-ուտաթը պուլընանլարը տողրուտան տողրուլա իտարէի ամէսի նամընա գէրլեմէքլէրի չէքլէրին պէտէլինի պանգալար ասնապը մէվտուաթ հիսապընա իչպու զանուն ակքամընա թէլֆիզէն վերմէկէ մէճպուր օլտըգլարը մըզտարտան մանքուզ իթմէքտիգին թէսվիյէյ մէճպուր տըրլար։

Մարտ 10։— Պիլճիւմէ մաթլուպթը էմիրիյէ իլէ իտարէի խուսուսիյէի վիլայաթը, Տօնանմա, Հիլալը Ահմէր, Միւտաֆաա Միլլիյէ ճէմիյէթլերինէն, պելէտիյէլերին, Զրաաթ պանգասըյլա էվզաֆ վէ էյթամէն մաթլուպաթ վէ մէվտուաթը վէ մէօր վէ նաֆազատան միւթէվէլլիւտ մաթլուպաթ թէչէիլը տուլյունա թապի տէյիլ տիր։

Մարտ 13։— Իչպու զանուն 1 քանա, եվվել 332 թարիխինտէն մէրիլիճրա տըր։ Հալը սուլհըն ավաէթինտէն սոնրա ահվալը իգթիսատիյէ վէ մալիյէնին կէսթէրէճէկի լիւզումա պինտէն մէճլիսը վիւքելա զարարըյլա սրա իրատէ Սէնիյէի Հազրէթը Բաթիշահի լաղվընա գառար մէրիլիւճրա օլաճաք տըր։ Իչպու իլղա մուամէլէսի ճէրիտէի ըէամիյէ իլէ իլանտան օն պէշ կիւն սոնրա թաթպիգ օրունաճաք տըր։

Մարտ 12։— Իչպու զանունդն իճրանընա Սալիյէ, Մալիյէ, Թիճարէթ վէ Զրաաթ նազըրլարը մէէմուր տըր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

ԱԹԻՆԱ ՎԷ ՏԷՐՍԱՍՏԷԹ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԹԷԼԷԿՐԱՖ ՄՈՒԹԱՊԻԲԱԹԸ

Աթինա իլէ Տէրսասաէթ արասընտա իչ կիւնտէն պէրու մուհաբէրաթը թէլէկրաֆիյէ եէնիտէն պաշլանմըշ տըր։ Ալտրզըմըզ խապերէ կէօրէ, կէչէն ճումատա կիւնքի միւասէմէրեր էսնասընտա, Աթինա գարշըսընտա պուլընըպ 3 այտան պէրու Ֆրանսըզլարըն էլինտէ պուլընան պէօյիւք թէլսիզ թէլէկրաֆ սթասիոնը եէնիտէն Եունան ասքէրինին էլինէ կէչմիշ վէ Ֆրանսըզլար օրատան գովըմըշլար տըր։ Պինաէն ալէյհ մուսլմանլարը թէլէկրաֆիյէ եվվելա Ադանայինա վէ Պէյրութ վէ սոնրա սայիր սթասիոնլար արասընտա եէնիտէն թէսիս վիմիշ տիր։ Իչ կիւնտէն պէրու թէճրիա իտիրմիշ օրան Եունան հիւքիմէթի եէնիտէն հարպէն ճէրէյանը հասիսաթընա վազֆ օլապիլմէքտէ տիր։ Տէրսասաէթ Եունան սէֆարէթի եվվելքի կիւնտէն իթիպարէն Աթինատան բէամի թէլէկրաֆլար ալմաղա պաշլամըշ տըր։ Օ. Լ.

Հիւրիւմեթինվազիյէթի։— «Թայմզ»տան. «Աթինա տապզ բոյիս միւտիրի Մրտալ Զիմտրաքաքիս թէվֆիք օրմըշ տըր։ Եունան կազէթալարը Պուքուրէշտին թէլղինաթը իզէրինէ զուհուր իտէն վազատարը չայանը է եֆ օրատազընը վէ Եունանդրն քէնտիլերիյլէ տօգթանէ. պուղարը իտամէ իմմէք-իսթէսիի տէվլէթլերլէ պիր իսթիլաֆ զուհուրի պէօյիւք պիր ֆէլաքէթ թէչքիլ իտ պիլէճէկինի պէյան իտիյորլար»։ Գ.

Նիսպի սիւրիւնէք։— «Սէզօլ»տան. «Միքիւնէթ սէվամ իտիյոր, թրամվայլար եէնիտէն իշլէմէկէ պաշլամըշլար տր։ Պիր չօղ հազէթա իտաքրէխանէլերի վէ լօգանթարար աթըլան սիլահլարան խասարտիտէ օրմուշ տըր, Աթինանդն վէնիզէլօսը պէլէտիյէ բէիսի Պոնտքիս սէրպէսթ պրազըլմըշ տըր։ Եունան օրատուսընա կէօնիւլի կիրմէք իսթէյէնլերին մըզտարը 70 պինի կէչիյօր։ Գ.

Ֆրանսըզ թէպատաք։— Աթինատաքի պիւթիւն Ֆրանսըզ թէպատաը չէհրի թէրք իթմիշլեր տիր։ Բիրէ օթէլլերի Աթինատան կելէն էճնէպիլէբլէ տօք տօրու տըր։ Պունլարտան չօղու զաթէն լիմանատա պուլընան վաբօրլարա պինմիշլեր տիր։ Իթիլաֆ սէֆարէթխանէլերի իլէ Եունան հիւքիւմէթի արասընտա եէնիտէն միւզաքէրելեր վազը օրմամըշ տըր։ Պիր քէրելեր չօղ չէհրլերտէ, պիլխասսա Վարիսա վէ Եանիատա այնը չիտատէթի վազատարընդ զուհուրը պիլտիրիլիյօր։ Գ.

Աթինատաքի գօնթրոլընդ լաղվը։— Վէնիզէլօս թարաֆտարը կաղէթալար լաղվ օլընանաք տըր։ Ֆրանսըզ վէ Ինկ.լէր թարաֆընտան բօսթա վէ չէմէնտարքէրլեր լուզերինէ գօնըլան գօնթրոլ լաղվ վէ պու իչէ մէմուր Ֆրանսըզ զապթանը թէպիկտ օլընմըշ տըր։ Սախիրէն մանալի տասյինի թէէմինէ մէմուր օլան Ինկ. վէ Ֆրանսըզ զապթա մէմուրլարը թանթը թէվգիֆէ տալընմըշ տըր։ Մ.

Վենիզէլօսընդ թէհսիրի։— Վէնիզէլօս՝ Սէլանիկէ իթիլաֆ գօնսօլոսլարընա կէօնաէրարիկի պիր թանրիրատա Աթինատաքի հատիսէլերատէն տօլայը պէյանը թէէսիր վէ ինֆիալ իթմիշ տիր։ Մ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊՈՒՔՐԷՇԻՆ ԶԱՊԹ. ՀԱՍԷՊԻՑԷ ՏԻՆՆԻ ՖԷՆԷՐ ԱԼԱՑԸ

Բուսէն բայիթախթընդն զապթը հասէպիլէ պէրաի մէսէրլէթ Հարպիյէ նէզարէթինճէ բարլագ պիր թէզահիւրաթ թէրթիպ օլընմըշ տըր։ Օսմ., Ալէման վէ Ավսթրիա-Մաճար զըթաաթընտան, մուխթէլիֆ էսնաֆ ճէմիյէթլերինտէն վէ քիւլիյէթի խանզատան միւրէքքէպ պիր ալայ չէհրին պաշլըճա մանալէրինի տօլաշմըշ վէ պաշտա մուզիգալար պուլընտըղը կիպի, ալայընդ էլէրինտէ ֆէնէր վէ մաշալալար պուլունմագտա իսի. ալայ պէօյլէճէ սէրայը Հիւմայուն միւվաճէհէսինէ կիտիպ, Զաթը Շահանէյի ալգըշլամըշ տըր։ Զաթը Շահանէ՝ վազը օլան թէզահիւրաթա մէվզը զօմանտանը ճէվատ պէյ վասըթասըյլա պէյանը մահզուզիյէթ վէ թէչէքքիւր իթմիշ վէ մահզուզիյէթը Սէնիյէլերինի ըզհար իչիւն Մէհմէտ Ալի պէյի Ալէման վէ Ավսթրիա-Մաճար զըթաաթը նէզտէլերինէ իզամ պույուրմըշլար տըր։ Ալայ տաղըլմազտան էվվել, միւթթէֆիզիյն սէֆարէթխանէլերի էօնիւնտէ թէզահիւրաթը մէսէրլէթքեարանէտ պուլընմըշլար տըր։ Պու միւնասէպէթլէ չէհրիմիզ սէրաբա պայրաղլարլա տօնատընմըշ տըր։

ՀԱՐՊԻՅԷ նազըրը վէ պաշ զօմանտան վէքիլի Էնվէր բաշա, Տախիլիյէ նազըրը Թալէաթ պէյ, Աթինա Օսմ. սէֆիրի Ղալիպ պէյ տիւն հուզուրը Շահանէյէ զապուլ օլընմըշլար տըր։

ԱՎՍԹՐԻԱ սէֆիրի Մարքի Բալավիչինի տիւն հուզուրը Շահանէյէ զապուլ օլունդրպ, Սանթա Մարիա քիլիսէսինէ միւթէվէֆա Ավսթրիա իմբէրաթորը Ֆրանսուա Ժոզէֆինի խթիրատարը բուէը իչիւն իթրա օլընան այինէ Շահզատէ Զըյսէտտին էֆէնդինի թարաֆը Բաթիշահտէն իզամ պույուրուլմասընտան վէ պու միւնասէպէթլէ պէյան-օլունան խաազիյէթտէն տօլայը ըզհարը թէչէքքիւր նէլէմիշ տիր։

ԹԷՊԼԻՏՏԻՒՄԱԹԸ ՀԱՎԱՒԻՑԷ

Հավա պուլութլը օրուպ սիւրէքսիզ եաղմուր եաղաճաղ վէ զուվվէթլի բիւզկեար չըմալը չարգի իլէ չարգ պ'ընինտակ վէգան իսէճէկ տիր։

23 թըշր. սանիտէ ապամի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսասաէթտէ 14, Էսիրնէտէ 15, Իզմիրտէ 16, Պէյրութտա 13 տէրէճէ։

24 թըշր. սանի 332 թարիխինտէքի ապամի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսասաէթտէ 6·10, Վանիքէօյինտէ 10, Էսիրնէտէ 8, Իզմիրտէ 14, Պէյրութտա 2, տէրէճէ տիր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ —

§ Ճիհէթը ասքէրիյէճէ 100 թէնէքէ զայնամըշ Ինկիլիզ պէզիրի, 100 թէնէքէ եէրլի չէյ պէզիր, 200 թէնէքէ Ռուս նէֆթի, 600 թէնէքէ գայնամըշ պէզիրէ իհթիյաճ վար տըր։ Թըշրինը սանինին ելրմի ալթընճը ճումատա էրթէսի կիւնի իհալէի զաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան իթայա թալիպ օլանլարը չէրայիթի անլատաղ իւզրէ հէր կիւն, միւնազասայա իչթիրաք իսէճէքլերին եէվմը մէզքիւրաէ եիւզտէ օն թէէմինաթ ագչէլերինի միւսթասնըդէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

§ Ասքէրի պայթար մէքթէպի թալեպելերի իչիւն ակրաբէթը թապ պուլընան թէչրին վէ նէպաթաթ քիթապլարը իչիւն էյի ճինս եիւզ օն թօք քիթապ քեաղըրընա լիւզում վար տըր։ Թալիպ օլանլար հէր կիւն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Գօնիա վէ Եանիգարլ սթասիօնլարընա վակօնա թէպիմ իսիրմէք իւզրէ 500 ըէս գօչումա էլվերիշլի սրդըրըն պէհէր քիլօսը 7 ղրշ. Ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Շէհրը հալին 28ինճի բ. էրթէսի կիւնի իհալէսի մուգարրէր տիր։ Թէնզիլաթլա իթայա թալիպ օլանլարրն եէվմը մէզքիւրաէ եիւզտէ օն թէնզիլաթլարընը միւսթասնըդէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ սաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

§ Հայաաը Բաշատա վէ Եա Էսկիշէհիրտէ սթասիօնատա վակօնատա թէսլիմ իսիրմէք իւզրէ գօչումա էլվերիլի եիւզ էլլի ըէս մանատա իլէ եիւզ էլլի ըէս էօքիւզին պէհէր քիլօսը ալթը պուչուզ ղրշ. Ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր։ Շէհրը հալին եիւմի սէքիզինճի բազար էրթէսի կիւնի իհալէսի մուգարրէր տիր։ Թէնզիլը ֆիյաթլա իթայա թալիպ օլանլարրն եիւզտէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասնըդէն Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3 - 2

ԲՕՍԹԱ ՎԷ ԹԷԼԷԿՐԱՖ ՎԷ ԹԷԼԷՖՕՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։— Պէպէք, էյլուլ Սուլթան ֆապրիգա ինշաաթընա մուգթազի 70 իլա 100 մէթրո միւրէպպա ատի ճամ իլէ 5 իլա 10 մէթրո միւրէպպա արնուվօ ճամ մէվզը միւնազասայա վազ իսիրմիշ վէ քեան. էվվելին իւչիւնճի ճումատա էրթէսի կիւնի պատէզզատէր ատաթ իքիտէ ինալէի էվվելիյէ վէ պէշինճի բազար էրթէսի կիւնի եիւզտէ պէշ թէնզիլաթ զապուլիյէ ինալէի զաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլմաղլա, թուլիպ օլանլարրն օլ պազարտէքի չարթնամէյի կէօրմէք վէ տատա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմաղ իւզրէ ճումատատան մասատա կիւնլերէ նէզարէթը միւշարիյէհա մէպանի չիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ՍԻՆԷՄԱ ԾՐԱՆԴԱԾ
ԹՕԳԱԹԼԵԱՆ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

«ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՑԷ» ԳՈՒՐՕՆԸ
100տէ 50 սգօնքօ

Պու գուբօնը կազէբա իլէ կէքիրէն սալը, բէնչ, վէ ճումատա կիւնլերի սինէմատաճ իսրիֆատէ իսէճէք տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԼՕՅՏ ՃՕՐՃ ԵԷՆԻ ԳԱՊԻՆԷՑԻ ԹԷՇԲԻԼԷ ՄԻՄՈՒՐ

Պէրլին, 7.— Լոյտ Ճորճ Ինկիլթէրրա գրալը թարաֆընտան եէնի գապինէյի թէչքիլէ մէմուր Լաիլիպ, գապուլ իթմիշ տիր։ Թէնտիսի պիրա թէֆրիզը ֆըրդա միլլի պիր գապինէ թէչքիլ իթմէք իսթէյօր։ Գ.

ԼՈՒՄԱՆԻԱ ԲԱՑԻԹԱԽԹԸ ԵԱՇՏԱ

— Բուխարէստ բայիթախթը Եաշտա թէէսիս իթմիշ տիր։ Բարլամէնթօ եաղընտա ինիգատ իսէճէք տիր։ Պաշ վէքիլ իլէ բարչըման գալէմլերի Եաշտա նագլ իսիլմիշլեր տիր։ Գ.

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

— Զարպ ճէպհէսինտէ չայանը իչար պիր չէյ եօգ տըր։ Պուքրէշտէն սոնրա Ալթ թարաֆընտա մուգավէմէթ իսէն Բուխարէսթլար մաղլուպ իսիլիպ պիր ֆըրդա իմնա իսիլէրէք, 8000 ասքէր էսիր իլէ 26 թօր ալընմըշ տըր։ Թրնավա թարաֆընտա հիւճում իսէն Սըրպլար մաղլուպ օլմուշլար տըր։ Գ.

ԲԱԲԱ ՎԷ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

Պէրլին, 7.— Բաբա գէկա. 4տէ իսաֆի զոնսէսթուար մէճլիսինէ պիլսիրմիշ տիր քի, Ոնընճը Պիսս զէմանընտա պաշլանմըշ օլան զավանիյը բուհանիյէնին թաատիլաթընը նէշր իմմարէճէք տիր։ Բաբա սոնրա հարպը հազրը ատէհլէթլերինտէն տօլայը պէյանը թէէսիֆ իթմիշ վէ հէր հանկը թարաֆտան օլուրսա օլսուն վաչը օլան հազրզլըզլարը թէլին իթմիշ տիր։ Բաբա նինայէթինտէ քիչիսէ իչիւն սէրհալ պիր սիւքիւնէթ սէվրի աչըլմասընը վէ ղըյասար սուլը վիրուլմասընի վէ ալվանընդ ատէնկտար մէսուսիյէթէ նահլիյէթինի թէմէնինի իթմիշ տիր։ Գ.

ՊԷՆԼԵԱՆ օբէրէթ զումանիասը նոյ. 27 բազար կիւնիւ կիւնաիւզ սաաթ 2 պուչուգտա Սէրֆին Հիլլէսի միլլի օբէրէթ 3 բէրաէ։ Աղշամ սաաթ 9տա Լէպլէպիճի Հօր Հօր Աղա պէօյիւք օբէրէթ 3 բէրաէ։ Բրթի-Շան գըլըզ թէաթրօսընտա սաննէի թէմաշայա վազ իսիլէճէք տիր։

ՍԻՆԷՄԱԼԱՐ

ՍԻՆԷՄԱ ՕՐԻԱՆԹՕ.— «Միւսրիֆ չօճուգլարըն հիքայէսի» տրամ։ «Մուհապէթ վէ ինթիգամ» 4 զըսմ 2000 մէթրո պէօյիւք տրամ։ «Մազա տէվրը տէմ իսիյոր» գոմէտիա։

ՍԻՆԷՄԱ ԲԱԼԱՍ — «Դամէլեաը զաալն» տրամ 6 բէրտէ։ «Մ. Պալոնդն նասրը» գոմէտիա։

مدير مسؤول اغوب وارژابيان
Միւս. մէսուլ։ ՑԱԿՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ